

NIVONA

passion for coffee

CafeRomantica

10'40



DK Brugervejledning

VELKOMMEN TIL NIVONA-FAMILIEN!

Vi er glade for den tillid, du har vist os ved at vælge et kvalitetsprodukt fra NIVONA.

Vi vil gerne udtrykke vores oprigtige **TAK**.

For at sikre maksimal glæde af din NIVONA-maskine, bedes du læse dette dokument omhyggeligt og være opmærksom på sikkerhedsinstruktionerne, før du bruger maskinen første gang.

Opbevar venligst dette dokument på et sikkert sted. Så kan du bruge den som reference eller give den videre til enhver efterfølgende ejer.

Vi håber, du nyder dit NIVONA-produkt og med det en god, smagfuld kop kaffe.

De bedste ønsker til dig fra NIVONA-teamet!



BRUGT SYMBOLER

Følgende symboler bruges i denne vejledning:



ADVARSEL

Dette symbol henleder din opmærksomhed på mulige farer.



BEMÆRK

Dette symbol henleder din opmærksomhed på særlige oplysninger.



TIP

Dette symbol angiver nyttige råd om, hvordan du bruger maskinen.

INDHOLD

1. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.....	4	1.1.	
Korrekt brug	4		
1.2. Generelle instruktioner til brugeren.....	4		
1.3. Begrænsninger for rækken af brugere	5		
2. STYREELEMENTER	6		
3. BETJENING AF MASKINEN	7	3.1.	
Funktionskontakter	7		
3.2. Betjening med drejeknappen.....	7	3.3. Betjening	
med berøringskærmen	8	3.4 . Knappernes	
funktioner	8		
4. FØRSTE OPSTART.....	9		
4.1. Forberedelse.....	9		
4.2. Startmenu	9		
5. MENU NAVIGATION.....	11		
6. TILBEREDELSE AF SPECIELLE KAFFE	12		
6.1. Tegn specialkaffe	12	6.2. 2-kops	
funktion	13	6.3. KAFFE-	
mængdefunktion (dåsesymbol).....	13	6.4. Cappuccino	
Cognaisseur	14	6.5.	
Smagsprofiler	14	6.6. MIN	
KAFFE (til individuelle specialkaffe).....	14	6.7. Permanente	
opskriftsindstillinger	15	6.8. Tilbered malet	
kaffe.....	16		
7. BASISINDSTILLINGER.....	17		
7.1. Generelle indstillinger	17		
7.2. Indstil formalingsfinhed	19		
7.3. Aromabalancesystem	19	7.4.	
NIVONA app	20		
8. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE.....	20	8.1.	
Skylleskummer	21		
8.2. Rengør skummer.....	22		
8.3. Skyllesystem	23		
8.4. Rent system	23		
8.5. Afkalkningssystem	24		
8.6. Fjern og rengør bryggeenheden.....	25	8.7. Rengør	
regelmæssigt i hånden.....	26	8.8.	
Afmonter og rengør skummer.....	27		
8.9. Skift filter	27	8.10.	
Status for vedligeholdelse	28		
9. SELV LØS PROBLEMER.....	29		
10. TILBEHØR & KAFFESORTIMENT	32		
11. KUNDESERVICE OG GARANTI.....	32		
12. EMBALLAGE OG BORTSKAFFELSE.....	32		
13. TEKNISKE DATA.....	33		

1. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

ADVARSEL

Reparationer af elektriske apparater må kun udføres af specialiserede teknikere! Ukorrekte reparationer kan udsætte brugeren for betydelige farer! Hvis maskinen bruges til andet end det tilsigtede formål eller betjenes eller vedligeholdes forkert, påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader!

ADVARSEL

Betjening af tænd/sluk-kontakten under brygningsprocessen kan beskadige maskinen! Sluk kun for maskinen, når den er inaktiv!

ADVARSEL

Fare for forbrændinger! Varmt vand kan sprøjte ud af udløbet i starten, når damp eller varmt vand suges. Rør kun ved udtaget, når det er koldt.

1.1. Korrekt brug

Maskinen er beregnet til brug i hjemmet og lignende applikationer såsom køkkener til personale, butikker, kontorer og andre kommercielle lokaler, landbrugsejendomme, af kunder på hoteller, moteller og andre boliger og i bed and breakfasts (se vedlagte garantibetingelser). I modsat fald bortfalder garantien.

1.2. Generelle instruktioner til brugeren

Stil maskinen på et tørt, plant og stabilt underlag, og brug den kun indendørs. Placer aldrig denne maskine på en varm overflade, i nærheden af andre apparater, der bliver meget varme, når de er i brug (f.eks. komfur, frituregryde), eller i nærheden af åben ild.

Maskinen må ikke bruges i skabe eller andre lukkede møbler.

Netspændingen skal altid svare til maskinens arbejdsspænding. Se venligst typeskiltet på maskinen.

Maskinen må ikke bruges i højder over 2000 m over havets overflade.

Betjen ikke maskinen, hvis netledningen eller kabinettet er beskadiget. Lad aldrig netkablet røre varme dele.

Hvis maskinens netledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes kundeservicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret tekniker for at undgå farer.

Nedsænk aldrig maskinen i vand.

Hold altid stikket tørt og hold det væk fra fugt.

Træk ikke i netledningen for at tage stikket ud af stikkontakten.

Hvis der opstår en fejl, skal du straks trække netstikket ud (aldrig ved at trække i netledningen eller selve maskinen).

Før du udfører vedligeholdelse eller rengøring, skal du kontrollere, at maskinen er slukket, og at netstikket er trukket ud.

Intet ansvar for skader accepteres i tilfælde af forkert betjening, forkert brug eller forkerte reparationer. Garantien bortfalder i disse tilfælde.

Følg altid instruktionerne for rengøring og afkalkning! Manglende overholdelse annullerer garantien.

Rengør aldrig maskinen eller enkelte dele i opvaskemaskinen. Manglende overholdelse annullerer garantien.

Lad ikke maskinen være tændt unødigt.

Hvis du skal være væk i flere dage, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten.

Brug den integrerede kaffeværn kun til at male ristede og ubehandlede kaffebønner, ikke til andre fødevarer! Sørg altid for, at der ikke er fremmedlegemer blandet med kaffebønnerne, hvilket gør garantien ugyldig.

Hvis der er behov for reparation af maskinen (inklusive udskiftning af netkablet!), skal du først kontakte NIVONA servicetelefon eller forhandleren, hvor maskinen er købt, og efter konsultation

med os og observer afsnittet "Sådan gør du din maskine klar til forsendelse" i kapitel 11 i dette dokument, send den til **NIVONA Central Customer Service, Südwestpark 49, D-90449 Nürnberg, Tyskland.**

1.3. Grænser for rækken af brugere

Denne maskine kan bruges af børn på 8 år og ældre og af personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser, eller som mangler erfaring og viden, forudsat at de handler under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan maskinen skal bruges sikkert og er klar over de mulige farer. Børn må ikke lege med maskinen. Rengøring og vedligeholdelse af denne maskine må ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år eller derover og handler under opsyn. Maskinen og dens tilslutningsledning skal holdes væk fra børn under 8 år.

DE

GB

FR

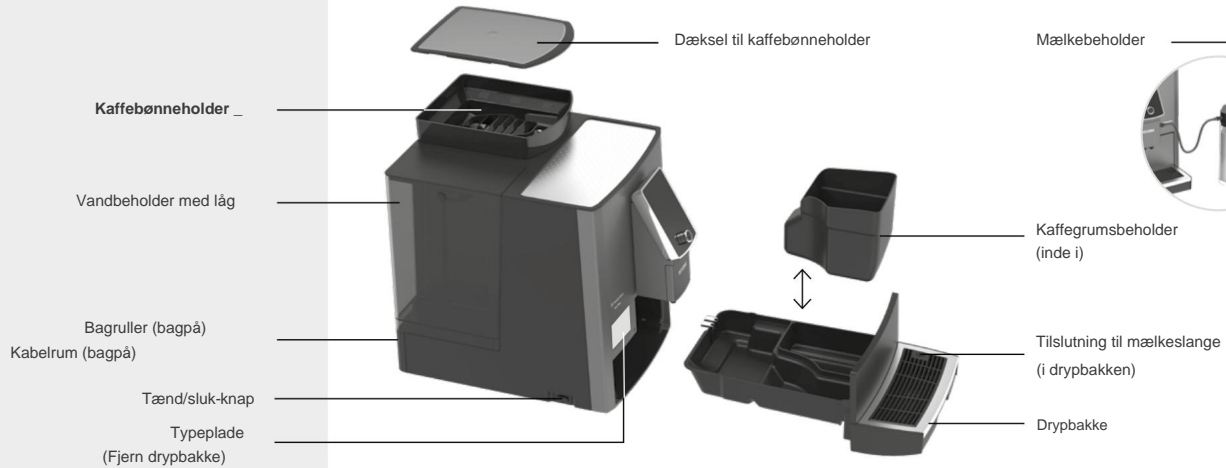
NL

PL

RUC

2.

2. STYREELEMENTER



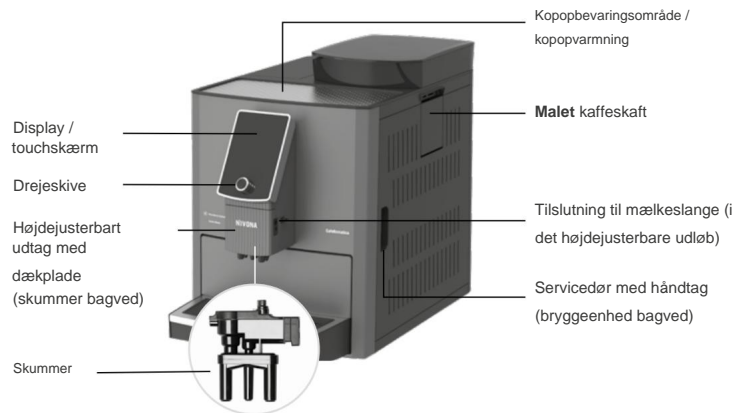
VELKOMMENSAPAKKE (medfølger maskine)

- 2 CLARIS ferskvandsfiltre
- Betjeningsvejledning
- Garantibetingelser
- Måleske
- 2 rengørings-tabletter
- Teststrimler (til måling af vandets hårdhed)
- 2 tilslutningsrør til mælk:

Med den **enkelte mælkeslange** kun **manuel skylning** af skummeren er mulig.



Med den **dobbelte mælkeslange** **automatisk skylning** af skummeren udføres efter en forudindstillet tid (**easyclean+**).



3. BETJENING AF MASKINEN

3.1. Funktionsafbrydere

NIVONA-maskinen kan betjenes med følgende kontakter:



Drejeskive

naviger / vælg / skift / bekræft
ved at dreje og trykke på



Touchskærm

naviger / vælg / skift / bekræft
ved at trykke på

3.2. Betjening med drejeknappen

Drejning af drejeknappen

For at skifte mellem de tre hovedmenuer **SPECIALSKAFFER**, **INDSTILLINGER** og **HOVEDVEJLEDNING**, for at vælge / navigere i hovedmenuerne og for at ændre indstillingsmulighederne i undermenuerne og **menuen Opskrift**.

Tryk på drejeknappen

For at starte/bekræfte den aktuelt markerede funktion eller den ændrede indstillingsmulighed.

I undermenuerne og i **menuen Opskrift** vælger det første tryk indstillingsparametrene, og det næste tryk bekræfter ændringen.

Hvis du trykker **én gang** på *drejeknappen*, når drikkevaren er trukket, annulleres proceduren. Hvis trækningen annulleres, mens parametrene stadig blinker, skal *drejeknappen* trykkes 2x.

* Opskriftsmenuen vises kun før hver trækning af en specialkaffe, hvis DIREKTE DISPENSERING er

deaktiveret (menuen INDSTILLINGER - KOMFORTINDSTILLINGER)

RUC

DE

GB

FR

NL

PL

3.3. Betjening med touchskærm

Ved hjælp af touchskærmen kan menu- og funktionsvalg foretages direkte ved at trykke på symbolerne og knapperne.

3.4. Knappernes funktioner

Knapperne kan vælges enten ved at berøre (direkte) eller med drejknappen (ved at dreje og trykke). For at ændre en indstillingsmulighed i **SPECIALKAFFER** og **INDSTILLINGER** menuer, drej *drejknappen*. Pilesymbolerne kan kun betjenes ved berøring.

	Start		tilbage forlade menuen
	bekræfte Gemme		vælg mulighed aktivere
	bekræfte til næste trin		naviger vælg ved at trykke på
	annuller		bekræfte en besked/ instruktion
	Instruktion til manuel handling på maskinen	Det aktuelt valgte symbol/funktion er fremhævet; symbolbeskrivelsen vises i menuen SPECIALKAFFER.	

4.

4. FØRSTE OPSTART

4.1. Forberedelse

Tag maskinen og andre medfølgende dele ud af emballagen

Placer maskinen på en plan, tør arbejdsflade (ventilationsåbninger må ikke tildækkes)

Tilslut netkablet til en stikkontakt, der er korrekt installeret (enhver unødvendig kabellængde forbliver inde i kabelrummet)

Tænd for maskinen

Hvis maskinen tændes **efter den første opstart**, varmes den først op. Hvis den automatiske tænding for skylning er aktiveret, viser displayet **SKYLNINGSSYSTEM**, og skylleproceduren starter automatisk. Hvis den automatiske tændte skylning er deaktiveret, viser displayet **PLEASE RINSE** og skylleproceduren skal startes.

4.2. Indledende startmenu

Instruktionerne på displayet leder dig bekvemt og trin-for-trin gennem menuen Initial Start.

Indstil sprog

Vælg sprog og bekræft

Indstil filter

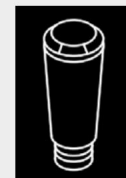
Vælg filterindstillingen

**BEMÆRK**

Detaljer om **betjening af maskinen** findes i kapitel 3, startende på side 7.



Filter JA



Filter NR



Eksempel: Visning af vandhårdhed GRAD 3

Teststrimler	Grad af hårdhed	Visning af vandhårdhed
ÿ 1 rødt punkt	1 - 7° GRAD 1	
2 røde point	8 - 14° GRAD 2	
3 røde point	15 -21° GRAD 3	(fabriksindstilling)
ÿ 4 røde punkter	> 21° GRAD 4	



FYLD VAND
TANK



FYLD KAFFEBØNNER

Betjening med filter

Indstil menuen til **INDSÆT FILTER?** Indstil **YES** og bekræft med **NEXT**



BEMÆRK

Hvis den bruges sammen med et filter, skal maskinen ikke afkalkes så ofte.

Drift uden filter _____

(fabriksindstilling)

Indstil menuen til **INDSÆT FILTER?**
Indstil **NEJ** og bekræft med **NEXT**

Ved brug af maskinen uden filter skal vandets hårdhed indtastes i næste trin.

Indstil vandhårdhed*

Nedsæk den medfølgende teststrimmel kort i vand, ryst den af og aflæs testresultatet efter ca. 1 minut

I menuen vælges vandhårdheden aflæst fra teststrimlen og bekræft med **NEXT**.

Fyld vandtank (> 0,7 l)

Fjern vandtanken og fyld den med frisk, koldt vand uden kulsyre (ingen mineralvand), sæt tanken i igen.

Fyld ikke kulsyreholdige væsker eller andre væsker, da garantien bortfalder!

Fyld kaffebønneholder

Fyld kaffebønneholderen med ubehandlede, ristede kaffebønner uden fremmedlegemer eller snavs og uden sukker, og luk derefter smagsbeskyttelseslåget godt

* Til drift uden filter

Indsæt filter*

Ved hjælp af monteringshjælpen for enden af måleskeen skrues filteret ind i vandbeholderen

Placer en stor beholder (> 0,5 l) under udløbet og bekræft med **NEXT**

Skyllefilter*, fyld/skyllesystem

En meddelelse/instruktion vises på displayet, når systemet skal fyldes

Placer en stor beholder (> 0,5 l) under udløbet

Vent, indtil der ikke kommer mere vand ud af udløbet, og tøm derefter beholderen

Bekræft meddelelsen/instruktionen

Alle indstillinger, der blev fastlagt under den første opstart, kan til enhver tid ændres i **menuen INDSTILLINGER**.

5. MENU NAVIGATION

I NIVONA-maskinen kan du vælge hovedmenuerne **INDSTILLINGER**, **SPECIALKAFFER** og **VEDLIGEHOLDELSE**. Alle tilgængelige funktioner på maskinen kan udføres i disse hovedmenuer.

Detaljerede informationer om navigation i og mellem hovedmenuerne findes i kapitel 3 fra side 7.

* Til drift med filter

X. 5.

**ADVARSEL**

Indsæt filteret **lige**
og vælt ikke!



Indsæt filteret _



SKYLNING
FILTER



FYLDNING
SYSTEM



SKYLNING
SYSTEM



INDSTILLINGER



SPECIALITET
KAFFE



MAINTÉ
NANCE

**BEMÆRK**

Ved første forberedelse er mælekammeret stadig tomt. Efter den første maling er det muligt, at **FYLD BØNNER** vises, og maskinen laver ikke kaffe.

Følg instruktionerne på displayet, og tryk på *drejeknappen* igen for en ekstra trækning; processen gentages derefter

**ADVARSEL**

Inden maskinen slukkes, skal skummeren **også skylles ved brug af den dobbelte mælkeslange** (hvis en meddelelse / instruktion vises på displayet), og tilslutningen (**ventilen**) til den dobbelte mælkeslange **skal skylles** under koldt, rent vand (se kapitel 8.7 på side 26).

Med *drejeknappen* / ved at trykke på vælg og bekræft meddelelsen / instruktionen på displayet



Dobbelt mælkeslange



Enkelt mælkeslange

– tilsluttet mælkebeholderen –

6. TILBEREDELSE AF SPECIELLE KAFFE**6.1. Tegn specialkaffe**

Vælg den ønskede specialkaffe i menuen **SPECIALKAFFE**

Til specialkaffe med mælk skal du tilslutte den mælkefyldte beholder (mælkebeholder, mælkekøler, Tetra Pack, osv.) til den ene ende af mælkeslangen (i tilfælde af en dobbelt mælkeslange til ventilen). Tilslut den anden ende til det højdejusterbare udtag

Når direkte dispensering er aktiveret (se kapitel 7.1. på side 17), starter et kort tryk/berøring af den ønskede specialkaffe med det samme.

Når direkte dispensering er deaktiveret (se kapitel 7.1. på side 17), vil et kort tryk/berøring af den ønskede specialkaffe føre dig til opskriftsmenuen for den lagrede drik, med mulighed for at ændre nogle af de gemte parametre for den næste dispensering

Bekræftelse i opskriftsmenuen for specialkaffen starter udskænkningen af drik

Efter at have afsluttet tilberedningen af en specialkaffe med mælk, viser displayet meddelelsen/ instruktionen om at skylle skummeren.

Hvis den **enkelte mælkeslange** anvendes, skal opskummeren skylles hurtigst muligt, dog senest inden maskinen slukkes.

Tilslut røret til drypbakken igen, vælg og bekræft meddelelsen / instruktionen på displayet med drejeknappen / ved at trykke på og følg instruktionerne på displayet indtil programmets afslutning



SKYLLEVENTIL
UNDER KOLDE
VAND

Hvis det **dobbelte mælkerør** bruges, skal skummeren ikke skylles med det samme, fordi **easyclean+** skylleprogrammet skyller den automatisk efter den indstillede tid (se kapitel 7.1. på side 17). Det er ikke nødvendigt at fjerne slangeenden fra den tilsluttede mælkekilde.

Selv **under** en påbegyndt kaffedispensering kan parametrene kaffestyrke, mængde, aroma og 2-kops funktion stadig ændres ved at vælge og dreje drejeknappen, så **længe de blinker**.

Udskænkning af drikke kan annulleres enten med **CANCEL** eller ved at trykke på **drejeknappen**. Hvis udleveringen annulleres med **drejeknappen**, mens parametrene stadig blinker, **skal drejeknappen** trykkes flere gange.

6.2. 2-kops funktion*

For at dispensere to kopper af den samme drik direkte efter hinanden ved et tryk på en knap / ved berøring, skal kopsymbolet ændres under udleveringen, og en anden kop skal placeres under udløbet

6.3. KAFFE-mængdefunktion (dåsesymbol)

For at dispensere op til 8 kopper (maks. 1,9 l) af specialkaffen **KAFFE** efter hinanden, skal du placere en passende stor beholder under udløbet og ændre kopsymbolet til den ønskede mængde. Når **direkte dispensering er aktiveret** (se kapitel 7.1. på side 17), skal kopsymbolet ændres **under dispensering**. Hvis **direkte dispensering er deaktiveret**, ændres kopsymbolet i **opskriftsmenuen før dispensering**.

Hvis mængden af kaffebønner eller vand falder til under minimumsmængden under udlevering, kan udleveringen enten fortsættes eller annulleres efter genopfyldning.



Enkelt mælkeslange
– tilsluttet drypbakke



ADVARSEL

Inden det dobbelte mælkerør tages ud, skal skummeren skylles (hvis en meddelelse/instruktion vises på displayet).

Bekræft meddelelsen/instruktionen på displayet.



1 kop



2 kopper



Kan

* Ikke til CAFFÈ AMERICANO, VARMT VAND



HURTIG



DYNAMISK



KONSTANT



INTENS



MIN KAFFE

6.4. Cappuccino Connaisseur

Ved at ændre **tilberedningen** kan **CAPPUCCINO-** eller **CAFFÈ LATTE-**elskere i **DRIKKE OPSKRIFTER** bestemme, om mælk (mælk ---> kaffe), kaffe (kaffe ---> mælk) eller begge dele på samme tid (kaffe + mælk) tilsættes kop først

6.5. Smagsprofiler

Ændring af smagsprofilen (DYNAMISK | KONSTANT | INTENSE) ændrer bryggeprocessen og ekstraktion fra bønnerne og dermed smagen af kaffen (se også kapitel 7.3 Aroma Balance System på side 19).

QUICK smagsprofilen gør det muligt at udskænke en specialkaffe **hurtigere** end de tre andre smagsprofiler

6.6. My Coffee (til individuelle specialkaffe)

Op til 20 forskellige drikkevarer kan indstilles individuelt, navngives og opbevares med NIVONA-maskinen.

For at gøre dette skal du i **menuen INDSTILLINGER** vælge menupunktet **DRIKE OPSKRIFTER** og redigere, tilføje eller slette drikkevarer under **MIN KAFFE**

Tilføj en drik:

Vælg grundopskrift, tildel navn, gå et skridt videre, vælg symbol, indstil individuel opskrift, gem og forlad menuen

6.7. Permanente opskriftsindstillinger

Følgende parametre for de enkelte specialkaffe kan indstilles permanent i menuen **INDSTILLINGER** under punktet **DRIKKEOPSKRIFT**:

STYRKE	SMAG* (DYNAMISK, KONSTANT, INTENS)	FORBEREDELSE** (Cappuccino Connaisseur)
ANTAL (kaffe / mælkeskum / vand / mælk, afhængig af kaffespecialiteten)	TEMPERATUR*** (NORMAL, HØJ, VARMT, MAKSIMUM)	

Ved at trykke på *drejeknappen* / trykke på **OK** gemmes de ændrede parametre

Tryk på **EXIT** for at forlade menuniveauet

* Kun hvis indstillingen INDIVIDUEL er valgt i menupunktet AROMA i menuen INDSTILLINGER

** Kun til CAPPUCCINO eller CAFFÈ LATTE

*** Kun hvis indstillingen INDIVIDUEL er valgt under TEMPERATUR i menuen INDSTILLINGER; det tilgængelige tempera valgmuligheder afhænger af drikkevaren



BEMÆRK

Detaljeret information om indstilling af en permanent **TEMPERATUR** og for den generelle indstilling af en **SMAGSPROFIL** findes i kapitel 7.1. Generelle indstillinger på side 17

DE

GB

FR

NL

PL

RUC



ADVARSEL

Den maledede kaffeskakt er ikke en opbevaringsbeholder. Tilsæt derfor aldrig mere end én portion til skaftet og brug kun frisk eller vakuumpakket malet kaffe fra kaffebønner.

Vandopløselig instant kaffe må ikke være Brugt!



FYLD JORDEN
KAFFE



LUK DEN
MALET KAFFE
AKSEL LÅG

6.8. Tilbered malet kaffe

Åbn låget på den maledede kaffeskakt (øverst i midten på højre side af maskinen)

Displayet viser skiftevis **FYLD KAFFE PULVER** og **LUK KRAFT KAFFE AKSEL**

Tilsæt en jævn måleske malet kaffe

Luk låget og klappen

Displayet viser, når den maledede kaffe er klar

Stil en kop i midten under kaffeudløbet

Vælg drikkevaren i menuen **SPECIALKAFFE**

Start forberedelsen



BEMÆRK

Hvis du ved et uheld åbner den maledede kaffeskakt – eller ikke har startet en udtrækning efter at have tilføjet malet kaffe – skylles maskinen automatisk cirka et minut efter at låget lukkes igen og er derefter klar til brug igen.

7. BASISINDSTILLINGER



INDSTILLINGER

7.1. Generelle indstillinger

Alle parametre, der vises i menuen **INDSTILLINGER**, kan ændres ved at trykke på *drejeknappen* /.

<p>DRIKKE OPSKRIFTER</p> <ul style="list-style-type: none"> – Permanent opskriftsindstilling af den enkelte kaffespecialitet – LIVE PROGRAMMERING i individet drikkevarer, dvs. ændring og lagring af opskriftsindstillingen under udlevering <p>(Vælg LIVE PROGRAMMERING i drikkevareopskriften og følg instruktionerne på displayet)</p>	<p>FILTER</p> <p>Indstil drift med/uden filter</p>	<p>VANDSHÅRDHED</p> <ul style="list-style-type: none"> – Indstil vandets hårdhed <p>(vises kun under drift uden filter)</p>
<p>SMAG</p> <ul style="list-style-type: none"> – Indstilling af aromaprofilen for alle drikkevarer i menuen SPECIALKAFFE <p>(KUNST, DYNAMISK, INTENS, HURTIG, INDIVIDUEL)</p> <p>Med indstillingen INDIVIDUEL kan forskellige aromaprofiler defineres for de forskellige specialkaffe</p>	<p>TEMPERATUR</p> <ul style="list-style-type: none"> – Indstilling af temperaturer for KAFFE, MÆLK, MÆLKESKUMM og VARMT VAND til alle drikkevarer i specialkaffemenuen (NORMAL, HØJ, VARMT, MAKSIMAL, INDIVIDUEL)* <p>Med indstillingen INDIVIDUEL kan forskellige temperaturer defineres for de forskellige specialkaffe</p>	<p>SPROG</p> <ul style="list-style-type: none"> – Indstil sproget

* De tilgængelige temperaturindstillinger afhænger af drikkevaren

<p>GANGE</p> <ul style="list-style-type: none"> – Aktiver/deaktiver automatisk sluk-tid – Aktiver/deaktiver automatisk tændingstid <p>(indstilling af det aktuelle klokkeslæt og tændingstidspunktet) - Indstil tidspunkt på dagen*</p> <p>(vises kun, når tændingstiden er aktiveret)</p>	<p>KOMFORTINDSTILLINGER</p> <ul style="list-style-type: none"> – Aktiver/deaktiver kopopvarmning – Aktiver / deaktiver displaylås / energisparetilstand (ECO)** – Aktiver/deaktiver mælkeprodukter (specialkaffe med mælk) – Aktiver/deaktiver automatisk tændt skylning – Sæt skummer skylning*** – Aktiver/deaktiver automatisk tændt skylning – Aktiver/deaktiver direkte dispensering <p>(øjeblikkelig udskænkning af drik med et enkelt tryk / ved at berøre menuen SPECIALKAFFE , uden mulighed for at foretage ændringer i opskriftsmenuen)</p>	<p>FABRIKSINDSTILLINGER</p> <ul style="list-style-type: none"> – Opskrifter, indstillinger og Bluetooth kan nulstilles til fabriksindstillingen
<p>STATISTIKKER</p> <ul style="list-style-type: none"> – Viser trækningerne pr. specialkaffe og de udførte vedligeholdelsesfunktioner siden første opstart 	<p>BLUETOOTH</p> <ul style="list-style-type: none"> – Tilslutning til smartphone/tablet og styring af maskinen med NIVONA-appen. 	

* Efter afbrydelse af strømmettet skal klokkeslættet nulstilles.

** Hvis *drejeknappen* ikke har været aktiveret i længere tid, skifter maskinen automatisk til **ECO-tilstand**.

*** En pauseskærm vises på displayet. Betjen *drejeknappen* for at forlade **ECO-tilstand**.

Til det **automatiske easyclean+** skylleprogram ved brug af maskinen med dobbeltrør.

7.2. Indstil malefinhed

For at ændre formalingsfinheden, bedes du:

Åbn servicelågen på højre side af huset (træk forsigtigt oplåsningsanordningen inde i håndtaget opad, og fjern derefter forsigtigt servicedøren fra huset)

Placer koppen under det højdejusterbare udløb

Vælg og start ESPRESSO i menuen **SPECIALTYKAFFE**

Mens kværnen maler, ændres slibefinheden ved at flytte regulatoren (ovenfor højre) (venstre = finere, højre = grovere)

Luk servicedøren igen (styrestifter på bagsiden af servicedøren ind i fordybningerne, og tryk derefter på servicedøren, indtil den låser på plads)



Åbn/luk servicedøren



Indstil malefinhed



ADVARSEL

Malefinheden må kun indstilles, når kværnen kører!

Kværnen kan justeres til at tilpasse sig ristningen af kaffebønnerne. Vi anbefaler altid at lade kværnen stå på en medium indstilling.



BEMÆRK

Ved ændring af formalingsfinheden anbefaler vi:

- en finere indstilling for lette stege (regulator længere til venstre),
- en grovere indstilling for mørke stege (regulator længere til højre).

7.3. Aroma balance system

NIVONA maskinen er udstyret med **Aroma Balance System**, som bringer det bedste frem af bønnerne for enhver smag. De tre smagsprofiler DYNAMISK, KONSTANT og INTENSE skabe en anderledes smag med den samme bønne, samme kaffestyrke og samme vandmængde.

Den fjerde smagsprofil, QUICK, gør det muligt at dispensere en specialkaffe hurtigere end med de tre andre smagsprofiler, samtidig med at en afbalanceret aroma bevares.



HURTIG



DYNAMISK



KONSTANT



INTENS

**BEMÆRK**

NIVONA-maskinen understøtter kun **én aktiv** Bluetooth-forbindelse med en mobil enhed.

7.4. NIVONA app

NIVONA-maskinen kan styres og betjenes via NIVONA-appen, da den er udstyret med et Bluetooth-interface.

Download NIVONA-appen fra Google Play Store (Android) eller fra Apple App Store (iOS) på din mobilenhed

I menuen **INDSTILLINGER** skal du vælge menupunktet **BLUETOOTH** og aktivere Bluetooth med **CONNECT** på NIVONA-maskinen

Aktiver Bluetooth på din mobile enhed, og opret forbindelse derfra til NIVONA-maskinen gennem NIVONA-appen

Nu kan NIVONA maskinen betjenes/styres via appen.

8. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Alle rengørings- og vedligeholdelsesprogrammer kan generelt vælges og startes i menuen **VEDLIGEHOLDELSE** .

Vælg menuen **VEDLIGEHOLDELSE**

Vælg rengørings- eller vedligeholdelsesprogrammet og start det med drejeknappen / ved at trykke på

Maskinen starter den tilsvarende rengørings- eller vedligeholdelsesproces og viser instruktioner til yderligere handlinger, hvis det er nødvendigt.

Følg instruktionerne på displayet indtil programmets afslutning og bekræft hver gang med drejeknappen / ved at trykke på



MAINTENANCE

Når en meddelelse/instruktion for rengøring eller vedligeholdelsesaktiviteter vises på displayet:

Vælg og bekræft instruktionen med *drejeknappen* / ved at trykke på

Maskinen starter den tilsvarende rengørings- eller vedligeholdelsesproces og viser instruktioner til yderligere handlinger.

Følg instruktionerne på displayet indtil programmets afslutning og bekræft hver gang med *drejeknappen* / ved at trykke på

8.1. Skyl skummer

Efter at have afsluttet tilberedningen af en specialkaffe med mælk, viser displayet meddelelsen/instruktionen om at skylle skummeren.

Hvis den **enkelte mælkeslange** anvendes, skal opskummeren skylles hurtigst muligt, dog senest inden maskinen slukkes. Fortsæt som følger:

Vælg og bekræft instruktionen med *drejeknappen* / ved at trykke på eller

I menuen **Vedligeholdelse** skal du vælge menupunktet **SKYL FREMMER**

Forbind det medfølgende rør med den ene ende til det højdejusterbare udløb og sæt den anden ende i drybakken, og bekræft med *drejeknappen* / ved at berøre

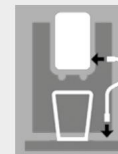
Sæt en tilstrækkelig stor beholder (y 0,5 l) under det højdejusterbare udløb og bekræft med *drejeknappen* / ved at berøre

Maskinen starter skylleprocessen. Så snart skyllecyklussen er afsluttet, varmer maskinen op og er derefter klar til drift igen.



ADVARSEL

Det kørende program må ikke afbrydes!



Tilslut røret



FRADER
SKYLNING



Tilsluttet mælk
beholder



ADVARSEL

Det kørende program må ikke afbrydes!

Både den enkelte mælkeslange og den dobbelte mælkeslange kan bruges til rengøringen program.



ADVARSEL

Hvis den dobbelte mælkeslange anvendes, skal den bruges til rengøring, da ventilen skal rengøres regelmæssigt. **Efter rengøring skal ventilen altid skylles med koldt, klart vand** (se kapitel 8.7. på side 26).

Hvis det **dobbelte mælkerør** bruges, skal opskummeren ikke skylles manuelt, fordi **easyclean+** skylleprogrammet skyller det automatisk efter den indstillede tid (se kapitel 7.1. på side 17) uden at skulle tage det dobbelte mælkeslange ud af mælken kilde.

Manuel skylning er dog mulig. Fortsæt som følger:

Vælg og bekræft instruktionen med *drejeknappen* / ved at trykke på eller

I menuen **VEDLIGEHOLDELSE** skal du vælge menupunktet **SKYL FREMMER**

Det er ikke nødvendigt at fjerne slangeenden fra den tilsluttede mælkekilde

Sæt en tilstrækkelig stor beholder (y 0,5 l) under det højdejusterbare udløb og bekræft med drejeknappen / ved at berøre

Maskinen starter skylleprocessen. Så snart skyllecyklussen er afsluttet, varmer maskinen op og er derefter klar til drift igen.

Selv når maskinen er slukket, skylles skummeren automatisk af **easyclean+**, hvis den **dobbelte mælkeslange bruges**.

Efter at have slukket for maskinen, skal du sørge for at skylle tilslutningen (ventilen) på den dobbelte mælkeslange under koldt, rent vand.

8.2. Rengør skummeren

Der vises en meddelelse/instruktion på displayet, når skummeren skal rengøres.

Vælg og bekræft instruktionen med *drejeknappen* / ved at trykke på eller

I menuen **VEDLIGEHOLDELSE** skal du vælge menupunktet **RENS FROTHER**

Kom noget rengøringsmiddel (anbefaling: NIVONA CreamClean mælkesystemrens) og vand i en beholder (min. 0,3 l)

Overhold venligst anvisningerne fra vaskemiddelproducenten for blandingsforholdet

Følg instruktionerne på displayet indtil programmets afslutning og bekræft hver gang med drejeknappen / ved at trykke på

Maskinen varmer derefter op og er klar til drift igen.

Skyl ventilen på det dobbelte mælkerør under koldt, klart vand

8.3. Skyllesystem

Systemet skal skylles fra tid til anden.

I menuen **VEDLIGEHOLDELSE** vælges menupunktet **SKYL SYSTEM**. Displayet viser **SKYLNINGSSYSTEM**

Så snart skyllecyklussen er afsluttet, varmer maskinen op og er derefter klar til drift igen.

8.4. Rent system

Sæt en tilstrækkelig stor beholder (y 0,5 l) under det højdejusterbare udløb

Vælg og bekræft instruktionen med *drejeknappen* / ved at trykke på eller

I menuen **VEDLIGEHOLDELSE** vælges menupunktet **RENS SYSTEM**

Følg instruktionerne på displayet indtil programmets afslutning og bekræft hver gang med drejeknappen / ved at trykke på

Maskinen varmer derefter op og er klar til drift igen.



BEMÆRK

Der vises en meddelelse/instruktion på displayet, når maskinen skal rengøres. Drikkevarer kan stadig trækkes. Men vi anbefaler at udføre rengøringsprogrammet så hurtigt som muligt for at undgå at bringe garantien i fare.



TILSLUT RØR TIL
OUTLET OG
SÆT I RENERE



RENGØRING
FRADER



SKYLLEVENTIL UNDER
KOLDT VAND



ADVARSEL

Det kørende program må
ikke afbrydes!



SKYLNING
SYSTEM



ADVARSEL

Det kørende program må ikke afbrydes!

Indsæt venligst ikke en rensetablet i
bryggeenhedens runde åbning, før maskinen
instruerer dig i at gøre dette.



RENGØRING
SYSTEM

**ADVARSEL**

Fjern altid resterende afkalkningsvæske på huset med en fugtig klud efterfølgende!

**BEMÆRK**

En meddelelse/instruktion vises på displayet, når maskinen skal afkalkes. (Afkalkningsprogrammet kan også startes manuelt til enhver tid.) Drikkevarer kan stadig trækkes. Men vi anbefaler at udføre afkalkningsprogrammet så hurtigt som muligt for at undgå at bringe garantien i fare.



AFKALKNING
SYSTEM

8.5. Afkalkningssystem

**ADVARSEL**

Det kørende afkalkningsprogram må ikke afbrydes!

Både den enkelte mælkeslange og den dobbelte mælkeslange kan bruges til afkalkningsprogrammet.

Brug aldrig eddike eller eddikebaseret materiale til afkalkning, men brug altid kommercielt tilgængelige flydende **produkter**, der anbefales til fuldautomatiske kaffemaskiner (anbefaling: NIVONA PREMIUM flydende afkalkningsmiddel).

Filteret (hvis det findes) skal fjernes fra vandbeholderen, inden afkalkningen påbegyndes program.

Under afkalkning, følg venligst rækkefølgen af visningerne nøjagtigt!

Fyld først den tilsvarende mængde **vand** i op til 0,7 l mærket og tilsæt **derefter afkalkningsmidlet**. **Aldrig i omvendt rækkefølge!** Overhold anvisningerne fra afkalkningsmiddelproducenten.

Vælg og bekræft instruktionen med *drejeknappen* / ved at trykke på eller

I menuen **VEDLIGEHOLDELSE** vælges menupunktet **AFKALKNING SYSTEM**

Sæt en tilstrækkelig stor beholder (ÿ 0,7 l) under det højdejusterbare udløb

Følg instruktionerne på displayet indtil programmets afslutning og bekræft hver gang med drejeknappen / ved at trykke på

Maskinen varmer derefter op og er klar til drift igen.

8.6. Fjern og rengør bryggeenheden

Bryggeenheden skal fjernes og rengøres under rindende vand efter behov. Brug aldrig opvaskemiddel, men kun rent **koldt** vand!

Åbn servicedøren på højre side af huset (træk forsigtigt oplåsningsanordningen inde i håndtaget fremad, og fjern derefter forsigtigt servicedøren fra huset)

Lås bryggeenheden op (tryk den røde kontakt opad, og drej håndtaget til venstre indtil stop og for at låse)

Fjern forsigtigt bryggeenheden med håndtaget

Rengør bryggeenheden under koldt, rindende vand og **lad den derefter tørre**

Indsæt forsigtigt bryggeenheden igen og lås den (hold den røde kontakt nede, og drej håndtaget til højre indtil stop og lås det)

Luk servicedøren igen (styrestifter på bagsiden af servicedøren ind i fordybningerne, og tryk derefter på servicedøren, indtil den låser på plads)



ADVARSEL

Rengør bryggeenheden mindst en gang om måneden. Ellers kan garantikrav udelukkes.



Åbn/luk
servicedøren



Lås bryggeenheden
op

**ADVARSEL**

Nedsænk aldrig maskinen i vand!

Brug ikke skuremidler til rengøring.
Tørret mælkerester er svære at fjerne.

Rengør derfor altid umiddelbart efter, at maskinen er afkølet! Følg altid meddelelsen / instruktionerne på displayet om skylning og rengøring af opskummeren.

**ADVARSEL**

Tilslutningen (ventilen) til den dobbelte mælkeslange skal rengøres manuelt hver dag.

Før at gøre dette skal du fjerne den dobbelte mælkeslange fra maskinen og rengøre ventilen under koldt, klart vand.



Dobbelt mælkeslange



Ventil på det dobbelte mælkeslange



SKYLLEVENTIL
UNDER KOLDE
VAND

8.7. Rengør regelmæssigt i hånden**BEMÆRK**

Følg venligst disse rengøringsinstruktioner. Maksimal renlighed er påkrævet, især ved håndtering af mad og drikkevarer.

Når du rengør drypbakken, skal du sørge for, at de to metalkontakter og mellemrummet mellem dem på bagsiden af drypbakken altid er rene og tørre. Brug lejlighedsvis lidt sæbevand til at rengøre drypbakken.

Fra tid til anden (ideelt set før hver længere pause i kaffelavningen, men altid med jævne mellemrum!), skal opskummeren skilles helt ad og derefter rengøres under koldt, rent vand.

Maskinen er udstyret med bagruller. Disse tillader bevægelse på en flad arbejdsflade. Dette muliggør rengøring under maskinen.

Rengør kun huset indvendigt og udvendigt med en blød, fugtig klud uden rengøringsmiddel

Tøm drypbakken og kaffegrumsbeholderen senest når den vises på displayet (kun med maskinen tændt, da den først kan se, at beholderne er tømte)

Når drypbakken og kaffegrumsbeholderen er fjernet, rengøres huset indvendigt med en blød, fugtig klud uden rengøringsmiddel

Vandbeholderen skal skylles under rent vand dagligt og genopfyldes med frisk, kølig vand

Rengør skummeren, røret og udløbet regelmæssigt

**TIP**

For at rense displayet under drift kan displayet låses i **VEDLIGEHOLDELSE** menu under punktet **SKÆRMVEDLIGEHOLDELSE**. Ved at trykke **én gang** på *drejeknappen* frigøres låsen.

8.8. Adskil og rengør skummeren

Fjern dækpladen ved det højdejusterbare udtag, træk forsigtigt opskummeren ned og derefter ud til fronten og adskil den

Rengør delene grundigt og sæt skummeren sammen igen

Sæt den samlede skummer tilbage i det højdejusterbare udløb

Sæt dækpladen på det højdejusterbare udtag igen

8.9. Skift filter

Filterets effektivitet er brugt op, efter at der er løbet omkring 50 l vand igennem det. En meddelelse/instruktion om at udskifte filteret vises på displayet.

Vælg og bekræft instruktionen med *drejeknappen* / ved at trykke på eller

I menuen **INDSTILLINGER** skal du vælge menupunktet **FILTER**

Vælg **JA**, så maskinen registrerer, at der i øjeblikket er indsat et filter

Vælg **SKIFT FILTER**



Dækplade på
højdejusterbar
stikkontakt



Samlet skummer



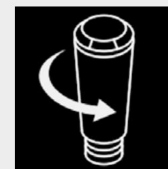
Individuelle dele
af skummeren

**BEMÆRK**

Du kan fortsætte med at tegne drikkevarer. Men vi anbefaler at skifte filteret med det samme.



Skru filteret ind i
vandbeholderen



Skru filteret af
vandtanken



ADVARSEL

Indsæt filteret **lige** og vend ikke!



ADVARSEL

Ved lavt vandforbrug skal du udskifte filteret senest efter to måneder. Der vises ingen meddelelse på displayet. Du kan indstille udskiftningsdatoen med drejeknappen på filterhovedet (månedssindikator).

Tøm vandtanken; Skru forsigtigt det gamle filter af holderen ved hjælp af monteringshjælpen for enden af måleskeen, og smid filteret væk

Skru forsigtigt det nye filter ind i den tilsigtede holder i vandtanken ved hjælp af monteringshjælpen for enden af måleskeen

Placer en stor beholder (> 0,5 l) under udløbet og bekræft

Vent et stykke tid, indtil der ikke kommer mere vand ud af udløbet

Maskinen varmer derefter op og er klar til drift igen.

8.10. Status for vedligeholdelse

Maskinen viser gennem en statuslinje, om rengøring eller afkalkning snart er påkrævet. Jo længere til højre statuslinjen er, jo hurtigere vil rengøring/afkalkning være nødvendig.

I menuen **VEDLIGEHODELSE** skal du vælge menupunktet **STATUS FOR VEDLIGEHODELSE**

9. LØS PROBLEMER SELV

Følgende tabel viser nogle årsager og muligheder for at løse problemet, hvis maskinen ikke fungerer korrekt.

Hvis systemet registrerer en fejl, vises en fejlmeddelelse på displayet:

Bemærk

fejlmeldelsen (ifølge tabellen på side 30 / 31 kan fejl 8 nogle gange løse sig selv)

Sluk for maskinen

Træk netstikket ud



ADVARSEL

Hvis der opstår en fejl, eller du ikke selv kan løse et problem, bedes du kontakte din sælgende forhandler eller besøge serviceområde på www.nivona.com.

Følgende oplysninger er vigtige for hurtig og kompetent behandling af sagen

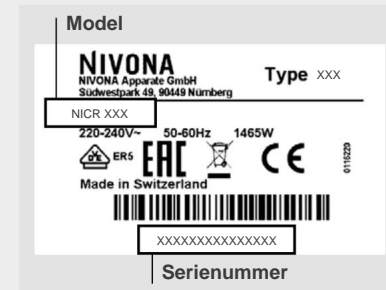
Model af NIVONA-produktet

Serienummer

Hvis muligt:

Fejlnummer / fejlmeddelelse

Typeskilt (eksempel)



30 Løs problemer selv



BEMÆRK

For at undgå problemer skal følgende overholdes:

Fjern altid vandbeholderen fra maskinen for at fylde den

Opbevar ikke kaffebønner i køleskabet

Tøm altid beholdere med tændt maskine

Brug frisk og afkølet mælk

Problem	årsag	Afhjælp
Der er ikke mulighed for varmt vand eller sugning af mælkeskum/damp	Systemet skal muligvis afkalkes	Udfør højdosisafkalkning (kapitel 8.5.)
	Skummer er tilstoppet	Skil skummeren helt ad og rengør den grundigt
For lidt mælkeskum eller flydende skum eller mælkesprøjt ved opskumning	Skummer er tilstoppet	Skil skummeren helt ad og rengør den grundigt
	Uegnet mælk	Brug kold mælk
	Systemet skal muligvis afkalkes	Udfør højdosisafkalkning (kapitel 8.5.)
	Ventilen på det dobbelte mælkeslang er tilstoppet	Placer ventilen i flydende CreamClean mælkesystemrens, lad det trække ind og skyl derefter grundigt under rent vand; formindsk tidsintervallet for automatisk skummerskylning (kapitel 7.1.)
Kaffe kommer kun dråbevis ud	Systemet skal muligvis afkalkes	Udfør højdosisafkalkning (kapitel 8.5.)
	Malefinheden er for fin/for grov	Indstil formalingsfinhed grovere / finere (kapitel 7.2.)
	Malet kaffe er for fint	Brug grovmalet kaffe
	For meget malet kaffe tilsat	Tilsæt mindre malet kaffe

Problem	årsag	Afhjælp
Kaffe kommer kun dråbevis ud	Bryggeenheden er tilsluttet	Fjern og rengør bryggeenheden (kapitel 8.6.). Indsæt bryggeenheden igen og udfør systemrengøring (kapitel 8.4.).
	Kaffeudtag er tilsluttet	Udfør systemrensning (kapitel 8.4.)
Kaffe har ikke "skum"	Bryggeenheden er tilsluttet	Fjern og rengør bryggeenheden (kapitel 8.6.). Indsæt bryggeenheden igen og udfør systemrensning (kapitel 8.4.).
	Uegnet kaffetype	Skift kaffetype
	Bønner er ikke længere ristede friske	Brug friske bønner
Høj støj i kværnen	Malefinhed ikke tilpasset kaffebønner	Optimer formalingsfinheden (kapitel 7.2.)
	Fremmede stoffer i kværnen, fx små sten	Ring til NIVONA servicetelefon; malet kaffe kan stadig bruges
Displayet viser Fejl 8 SERVICE TELEFON	Drevet kan ikke placere bryggeenheden korrekt	Sluk for maskinen og træk stikket ud. Sæt den i igen og tænd for maskinen. Hvis maskinen er klar til brug, skal du fjerne og rengøre bryggeenheden (kapitel 8.6.).
På trods af tømte og indsatte beholdere viser displayet TØM BAKKER	Mellemrummet mellem kontakterne på bagsiden af drypbakken er snavset	Rengør mellemrummet mellem kontakterne med vand og noget rengøringsmiddel samt en børste, og tør derefter



FORDAMPNING



BEMÆRK

Både den enkelte mælkeslange og den dobbelte mælkeslange kan bruges til rengøringsprogram.



GARANTI & KUNDE SERVICEBETINGELSER

Se venligst det medfølgende informationsark for detaljerede garanti- og kundeservicebetingelser.

10.

10. TILBEHØR & KAFFESORTIMENT

Vores aktuelle sortiment af tilbehør og kaffe kan findes på www.nivona.com.

11.

11. KUNDESERVICE & GARANTI

Hvis du skal indsende maskinen på grund af en defekt, skal du først fordampe den ud, så der ikke bliver vand tilbage i systemet.

Sådan gør du din maskine klar til forsendelse | Fordampningsmaskine

I menuen **VEDLIGEHODELSE** skal du vælge menupunktet **FORDAMPNINGSSYSTEM**

Følg instruktionerne på displayet indtil slutningen af programmet og bekræft hver gang med **NEXT**

Tøm drypbakke, kaffegrumsbeholder, vandtank og helst kaffebønneholderen

Sæt alle dele i igen

Pak maskinen, ideelt set i den originale emballage (intet ansvar påtages for transportskader)

12.

12. EMBALLAGE & BORTSKAFFELSE

Maskinens komplette originale emballage skal opbevares for at beskytte den under forsendelsen, hvis der er behov for kundeservice.

Elektriske og elektroniske apparater indeholder mange materialer, som stadig er værdifulde eller er skadelige for miljøet, og disse bør ikke behandles på samme måde som almindeligt husholdningsaffald.

Hvis de behandles som husholdningsaffald eller håndteres forkert, kan de forårsage skade på menneskers sundhed eller miljøet. Smid derfor aldrig en defekt maskine væk med

13.

husholdningsaffald, men aflever det til kommunens indsamlingssted for returnering og genbrug af gamle elektriske og elektroniske enheder.

Du kan få flere oplysninger fra dit lokale rådhus, leverandør af affaldshåndtering eller den forhandler, hvorfra maskinen er købt.

Filterpatroner bortskaffes som husholdningsaffald.

13. TEKNISKE DATA

Spænding	220–240 V AC, 50–60 Hz
Udgangseffekt	2400–2800 W
	CE
Overensstemmelsesmærke Statisk pumpetryk max.	15 bar
Vandbeholderkapacitet	ca. 3,5 l
Kaffebønneholderkapacitet	ca. 600 g
Kaffegrumsbeholderkapacitet	ca. 22-37 portioner*
Kabellængde	ca. 1,6 m
Vægt	ca. 13,4 kg
Dimensioner (B x H x D)	ca. 30 x 42 x 48 cm
Bluetooth**	Frekvensområde: 2.400–2.483,5 MHz Maks. transmissionseffekt: 10 mW

* Afhængig af den anvendte kaffestyrke

** NIVONA Apparate GmbH erklærer hermed, at radiosystemet overholder direktivet 2014/53/EU.
Den komplette tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på internetadressen www.nivona.com i SERVICE-downloadområdet.



The NIVONA logo consists of the word "NIVONA" in white, uppercase, sans-serif font, centered within a red, rounded rectangular shape. The background of the slide features a dark blue gradient at the top, transitioning into a red area with wavy, overlapping shapes in various shades of red and blue.

NIVONA Apparate GmbH

Südwestpark 49
D-90449 Nürnberg
www.nivona.com

2023 © Copyright NIVONA Apparate GmbH, Tyskland

Alle rettigheder forbeholdes

ANR 000129888

BDA NICR 1040 GB Rev.02 27.02.2023